

# Quando Tengo Preguntas y Preocupaciones Acerca de Los Servicios de Educación Especial

## Paso 1 – Nivel de edificio

**Descripción:** Trabajando con los maestros y/o administradores en su escuela.

**Cuándo utilizar:** La mayoría de las preguntas pueden contestarse a este nivel. Ejemplos posibles:

- Preocupación respecto a materiales o equipo
- Necesidad de evaluación
- Ideas para ayudar en casa
- Preguntas acerca de un método de enseñanza
- Transporte
- Preocupación acerca de la programación
- Aplicación de calificaciones o avance
- Criterios para ingresar a o egresar de un servicio
- Disciplina
- Preguntas acerca del plan de estudios
- Preocupación acerca de la supervisión o seguridad
- Preocupación acerca de los edificios o salones de clase de la escuela
- Asuntos acerca de la promoción, retención y graduación
- Verificar “historias” que traiga a casa el/la niño(a)
- Asuntos relacionados con el personal
- Deseo de revisar el IEP

**Cómo utilizar:** Póngase en contacto con la maestra (el maestro) de su niño(a) o la directora (el director) de la escuela.

## Paso 2 – Nivel de distrito

**Descripción:** Deberá contactarse al personal de distrito cuando los asuntos no pueden resolverse al nivel de la escuela.

**Cuándo utilizar:** Cuando las preocupaciones no pueden contestarse satisfactoriamente en la escuela, puede ser apropiado ponerse en contacto con la oficina del distrito escolar.

**Cómo utilizar:** Póngase en contacto con el director o coordinador de educación especial del distrito o con el superintendente.

**NOTA:** Muchas veces, una preocupación puede manejarse informalmente, poniéndose en contacto con el Especialista del Programa Educativo ADE/ESS (asesor) asignado al distrito o a la escuela *charter* (bajo permiso legal). Teniendo el consentimiento verbal de los padres de familia, el asesor puede ponerse en contacto con la escuela y posiblemente remediar las preocupaciones sin que se requiera que los padres de familia requieran hacer uso de las opciones para una resolución formal de la controversia. Puede obtenerse información adicional acerca de la “Resolución Informal de Problemas” en la página electrónica [www.ade.az.gov/ess/dispute](http://www.ade.az.gov/ess/dispute) o poniéndose en contacto con una de las oficinas de ADE indicadas en la sección 5 de este documento.

### **Paso 3 – Nivel de consejo escolar o consejo escolar de escuela *charter***

**Descripción:** El consejo escolar local electo o el consejo escolar de la escuela *charter* rige la operación general del distrito o escuela *charter*.

**Cuándo utilizar:** En la mayoría de los casos, puede contactarse al consejo escolar sólo después de que *no* se han podido resolver los asuntos nivel de escuela o distrito. Los consejos pueden variar en cuanto a su implicación en el distrito respecto al proceso de educación especial. Algunos ejemplos de áreas que se tratan con mayor frecuencia a nivel consejo escolar son los siguientes:

- Falta de educación especial adecuada y servicios relacionados
- Proporción alumnos/maestro en clases de educación regular o especial
- Trayectoria de estudio para educación especial
- Necesidad para colocación fuera del distrito
- Intentar cambiar la recomendación de un maestro respecto a la retención o promoción de un alumno
- Políticas de educación especial

**Cómo utilizar:** Remitir las preocupaciones por escrito al presidente del consejo escolar local y solicitar una cita, en caso apropiado, para ser escuchado. Deberá considerarse la confidencialidad de la información respecto al alumno al solicitar una reunión abierta.

### **Paso 4 – Mediación al nivel estatal**

**Descripción:** Los padres de familia y las escuelas disponen de este servicio voluntario para ayudar a resolver controversias de educación especial. Los Servicios para Estudiantes Excepcionales del Departamento de Educación de Arizona administra y supervisa el programa. No podrá emplearse para retardar el debido proceso legal. Es gratuito para todas las partes y generalmente *no involucra* abogados.

**Cuándo utilizar:** La mediación puede ser apropiada en muchos casos en los que se requiere un proceso de resolución de problemas y tanto los padres de familia como la escuela están verdaderamente interesados en un compromiso de buena fe con la intención de llegar a un acuerdo escrito sin emplear métodos más formales o adversarios. Las partes consideran generalmente a la mediación como un proceso de ganar/ganar. Los ejemplos pueden incluir:

- El consentimiento para una evaluación
- La cantidad y el tipo de servicios de educación especial que se requieren
- La cantidad y el tipo de servicios relacionados que se requieren
- El/la maestro(a) de la clase no está intentando considerar acomodos para un estudiante con discapacidades.
- La cantidad de tiempo fuera del salón de educación general
- Colocación en una escuela particular vs. pública.

La mediación *posiblemente no* sea apropiada o la mejor opción a seguir en casos de:

- Incumplimiento identificado
- Incumplimiento supuesto estando pendiente un fallo de un debido proceso legal
- El consejo escolar o alguna otra autoridad se ha comprometido en un sentido que podría no ser compatible con cualquiera de las partes

**Cómo utilizar:** Lo pueden solicitar los padres de familia o la escuela, por carta o una llamada telefónica a:

Resolución de Controversias  
Departamento de Educación de Arizona  
Servicios para Estudiantes Excepcionales  
1535 W. Jefferson, Bin 24  
Phoenix, Arizona 85007  
602-542-3084 u 800-352-4558

Normalmente, se requiere de 5 a 10 días para los arreglos para una sesión de mediación y ésta se llevará a cabo en el transcurso de medio a un día.

**NOTA:** Puede obtenerse información adicional acerca de la mediación, en la página electrónica siguiente: [www.ade.az.gov/ess/pinspals](http://www.ade.az.gov/ess/pinspals) o <http://www.ade.az.gov/ess/dispute>.

### **Paso 5 – Queja formal al nivel estatal**

**Descripción:** Póngase en contacto con el Departamento de Educación de Arizona, Servicio para Estudiantes Excepcionales (ADE/ESS), por escrito, para alegatos de incumplimiento con cualquier parte de la Ley de Educación para Personas con Discapacidades (IDEA) ADE/ESS cree que los intentos por obtener una Resolución Temprana durante la etapa inicial (los primeros 10 días hábiles) del proceso de investigación de la queja puede permitirle a los padres de familia y a las escuelas la oportunidad de identificar las preocupaciones y posiblemente llegar a un acuerdo para asegurar el otorgamiento de servicios de educación especial sin problemas. Si se llega a una resolución temprana, entonces los padres de familia y la escuela recibirán una Carta de Resolución que delinea el acuerdo. Entonces se cerrará la investigación de la queja. Se consideraría que los alegatos de quejas asociados a IDEA han sido resueltos y el acuerdo escrito sería obligatorio.

Si no se llega a un acuerdo de resolución temprana, entonces continuará el proceso de investigación de la queja. El personal de ADE/ESS investigará la queja en el transcurso de 60 días calendario a partir de la presentación de la queja. Después de la investigación, una carta de hallazgos y la acción correctiva necesaria se devolverá al distrito a la escuela *charter* en caso que pudiera verificarse el incumplimiento de la ley o del reglamento. El distrito o la escuela *charter* presentará la acción correctiva a ADE/ESS y el personal de ADE/ESS lo verificará. Se dará parte a los padres de familia durante el proceso de la queja.

**Cuándo utilizar:** Las quejas deberán presentarse respecto a asuntos que sean lo suficientemente observables como para verificarse sin requerir el juicio del personal encargado de la investigación. Los ejemplos pueden incluir:

- La colocación en un programa de educación especial sin evaluación, permiso de colocación, notificación de derechos o desarrollo de un IEP
- Evaluaciones y IEPs que no cubren todas las áreas requeridas
- No se proporciona transporte de conformidad con el IEP
- Se cambia el programa sin notificarlo
- No se proporcionan los servicios conforme a lo convenido en la reunión de IEP
- Durante el año lectivo, se le suspenden a un niño los servicios por más de 10 días, sin que se haya llevado a cabo una reunión del Equipo de IEP

- Se acorta el día escolar de un niño sin una revisión del IEP
- Cuando menos, hasta que el niño tiene 14 años de edad, en el IEP no se han documentado todavía las necesidades de transición y la trayectoria de estudios
- Hasta que el niño tiene 16 años de edad, en el IEP no se han documentado los servicios de transición

**Cómo utilizar:** Para más información acerca del proceso de queja, póngase en contacto con ADE/ESS a los números siguientes:

Flagstaff 928-226-0849

Phoenix 602-542-3084

Sin costo 800-352-4558

Tucson 520-628-6330

Los padres de familia pueden presentar una queja, escribiendo y enviándola a:

Director de Servicios Administrativos  
Departamento de Educación de Arizona  
Servicios para Estudiantes Excepcionales  
1535 W. Jefferson, Bin 24  
Phoenix, Arizona 85007

**Nota:** Para información adicional acerca del proceso de Queja Formal, por favor, consulte a “Procedimientos de Queja – Revisado”, en [www.ade.az.gov/ess/dispute](http://www.ade.az.gov/ess/dispute).

## **Paso 6 – Debido proceso legal**

**Descripción:** Esta es una protección procesal para los padres de familia y escuelas bajo la Ley de Educación para Personas con Discapacidades (IDEA). Es un procedimiento formal semejante al de un tribunal, con un funcionario imparcial de audiencia de debido proceso legal que escucha las pruebas presentadas por ambas partes y que emite un fallo en el transcurso de 45 días calendario desde la audiencia. Es importante notar que este proceso *podría* convertirse en uno de adversarios.

El propósito es resolver diferencias respecto a la educación especial cuando no pueden resolverse por medios menos formales. Después de una solicitud de audiencia, no puede cambiarse la colocación de un niño hasta que el funcionario de audiencia de debido proceso haya emitido su fallo, a menos que los padres de familia y la escuela convengan el cambio. En una audiencia de debido proceso legal, un abogado representa típicamente a las escuelas. El debido proceso legal es gratuito para los padres de familia, a menos que deseen involucrar a su propio abogado. A los padres de familia se les podrán reembolsar los honorarios de abogados si el fallo del funcionario de la audiencia fue a su favor. Sin embargo, tan sólo un tribunal podrá adjudicar los honorarios de abogados.

**Cuándo utilizar:** Un padre de familia, un distrito o escuela *charter* podrá solicitar una audiencia de debido proceso legal en caso de:

- Una propuesta o una negativa para iniciar o cambiar la identificación, evaluación, colocación u otorgamiento de la educación pública gratuita apropiada (FAPE) para un niño con discapacidad.

**Cómo utilizar:** Un debido proceso legal se convoca a solicitud del distrito escolar, de la escuela *charter* o de los padres de familia. Si lo solicitan los padres de familia, la solicitud deberá presentarse por escrito al distrito o escuela *charter*. Deberá contener los motivos de la solicitud, el asunto específico objeto de la controversia y la resolución propuesta. La parte solicitante deberá guardar una copia de su solicitud de audiencia de debido procedimiento legal.

El distrito escolar o la escuela *charter* deberá notificarle inmediatamente a ADE/ESS que se ha solicitado una audiencia de debido proceso legal.

**Nota:** ADE/ESS puede proporcionarle una Forma Modelo de Queja para ayudarle a presentar una solicitud de debido proceso legal. Para obtener ayuda, póngase en contacto con una de las oficinas ADE/ESS indicadas en la sección 5 o visite la página electrónica [www.ade.az.gov/ess/dispute](http://www.ade.az.gov/ess/dispute).

### **Paso 7 – Debido proceso legal estatal**

**Descripción:** Si cualquiera de las partes está en desacuerdo con el fallo del funcionario de la audiencia local de debido proceso legal, podrá apelar a través de la Oficina de Audiencias Administrativas. Se trata de una revisión administrativa con base en el expediente (la transcripción del debido proceso legal local) y no involucra necesariamente una audiencia delante de un juez de derecho administrativo (ALJ). El funcionario estatal podrá solicitar información adicional de cualquiera de las partes. El fallo del juez de derecho administrativo es obligatorio para las partes y estará sujeto sólo a revisión judicial por medio de procedimientos establecidos de los tribunales. Los hallazgos de los hechos y el fallo se enviarán a todas las partes en el transcurso de 30 días calendario.

**Cuándo utilizar:** Igual que en el caso de la audiencia de debido proceso legal. Véase sección 6.

**Cómo utilizar:** Cualquiera de las partes podrá apelar el fallo del funcionario local de audiencia en la Oficina de Audiencias Administrativas en el transcurso de 35 días calendario después de haber recibido el fallo del debido procedimiento legal local.

Las solicitudes de una apelación deberán presentarse por escrito al:

Coordinador de Resolución de Controversias  
Departamento de Educación de Arizona  
Servicios para Estudiantes Excepcionales  
1535 W. Jefferson, Bin 24  
Phoenix, Arizona 85007

Para información adicional, por favor llame al 602-542-3084 o sin costo al 800-352-4558.

#### **Algunos apoyos adicionales**

1. El consejo local de asesoría sobre educación especial, el grupo de padres de familia de educación especial, PTA/PTO o los Especialistas (PIN) de la Red de Información de ADE/ESS para Padres de Familia. Los Especialistas PIN pueden encontrarse en la página electrónica [www.ade.az.gov/ess/pinspals](http://www.ade.az.gov/ess/pinspals) o pueden contactarse mediante las oficinas regionales indicadas en la sección 5.

2. Defensa de parte de familia y amigos.
3. Diferentes organizaciones como Pilot Parents of Southern Arizona, Raising Special Kids, Arizona Center for Disability Law, Learning Disabilities Association of Arizona y The Arc.
4. Grupos estatales o privados de defensa y apoyo.
5. Oficina Federal de Educación Especial: Oficina de Educación Especial y Servicios de Rehabilitación, Switzer Building, 400 Maryland Ave. SW, Washington, D.C. 20202-2524.
6. Departamento de Educación de los Estados Unidos, Oficina de Derechos Civiles, 1244 Speer Blvd. #310 Denver, Colorado 80204-3582, Tel. (303) 844-5695; Fax (303) 844-4303; TDD (303) 844-3417, Correo electrónico [OCR\\_Denver@ed.gov](mailto:OCR_Denver@ed.gov).
7. Tribunales

Este documento fue preparado por Dick Dowell, Especialista de Programa Educativo de ADE/ESS. Fue revisado por Shirley Hilts-Scott, Especialista PIN, en septiembre de 2002, bajo el contrato F8-0017-003, con fondos asignados por el Departamento de Educación de los Estados Unidos, conforme a IDEA '97. El contenido no representa necesariamente la política de la dependencia, ni deberá suponerse que cuenta con el endoso del gobierno federal. El Departamento de Educación de Arizona, una dependencia educativa estatal, es un patrón que proporciona oportunidades iguales de empleo y afirma que no discrimina debido a raza, religión, color, origen nacional, edad, sexo o discapacidades. SH-S Rev. 9/02